

MultiEquipment. Ref F-331

Manual de instrucciones

4 EN 1

Martillo Frío & Calor
Alta Frecuencia
Brush
Vacum & Spray



Advertencia

- Nunca, en ninguna circunstancia, intente abrir o inspeccionar los componentes o accesorios internos de la máquina. Si fuera necesaria una inspección, por favor póngase en contacto con su proveedor o un técnico debidamente cualificado.
- No utilice nunca la unidad en ambientes húmedos o insuficientemente ventilados, como zonas de baño, baños, etc., con el fin de prevenir daños en los componentes eléctricos de su equipo.
- Nunca utilice el equipo al aire libre, las inclemencias meteorológicas pueden causar daños.
- Si el cable eléctrico estuviera roto, solicite a un profesional que le suministre otro y lo cambie para evitar riesgos, o contacte con el proveedor.

Declaración de conformidad CE

Este producto cumple lo estipulado en las siguientes directivas:

1. Las medidas de la Directiva sobre Baja Tensión: 2006/95/EC
2. Las medidas de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética: 2004/108/EC

Reciclaje



Cuando aparezca este símbolo en cualquiera de nuestros productos eléctricos o su embalaje, esto significa que dichos productos no deben tratarse como residuos domésticos convencionales en Europa. Para asegurar un tratamiento de residuos adecuado, hágalo de acuerdo con las leyes locales o según convenga para el desecho de equipos eléctricos. Esto ayudará a preservar el medio ambiente y mejorar los estándares de protección medioambiental en relación con el tratamiento de residuos eléctricos.

¡Bienvenido!

Muchas gracias por su compra. Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el equipo. También puede pedir orientación a un profesional para asegurarse de que está utilizando el equipo correctamente. No aceptaremos ninguna responsabilidad por los accidentes que ocurran debido a un manejo incorrecto.

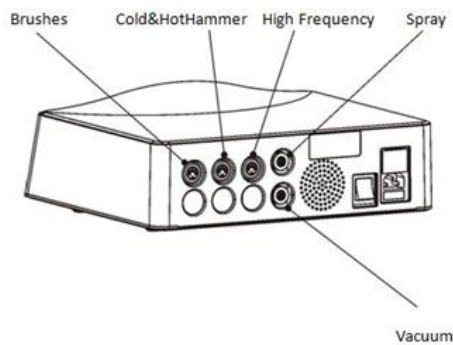
La empresa se reserva el derecho de corregir detalles de los equipos, sin previo aviso. Si encuentra algún error en estas instrucciones, por favor no dude en enviarnos un e-mail para informarnos y que podamos corregirlos.

Panel frontal



Instrucciones de uso

1. Conecte el cable de alimentación en el panel trasero.
2. Conecte los accesorios en el panel trasero según se muestra en el esquema.



3. Encender el instrumento mediante el botón "POWER".
4. Pulse la tecla "FUNCTION" para seleccionar la función deseada en el siguiente orden: alta frecuencia, vacuum & spray, cepillo rotatorio martillo de frío y calor.

ALTA FRECUENCIA

1. Seleccione el tubo de cristal del electrodo correcto e inserte el extremo de la tapa de metal en la boquilla de salida del mango (intente no tocar el electrodo de cristal con las manos o cualquier objeto de metal).

Elección de los electrodos de cristal:

- a. Tubo de electrodo en forma de seta: para grandes zonas de piel (cara, frente, cuello, etc).
- b. Tubo de electrodo en forma de cucharón: para zonas medias de la piel (la barbilla, etc).
- c. Tubo de electrodo en forma de bola: usarse para pequeñas áreas de la piel (la nariz, etc).
- d. Tubo de electrodo recto: utilizar para el tratamiento indirecto.

2. Encienda el equipo pulsando el botón "POWER" y asegúrese de que la "ENERGY" está colocado al mínimo.
3. Seleccione el tiempo de tratamiento deseado mediante "TIME".
4. Pulse el botón "START/PAUSE" para iniciar el tratamiento.
5. Toque el área de tratamiento con el electrodo de cristal. A continuación, puede ajustar la potencia poco a poco usando el botón "ENERGY".
6. Durante el tratamiento, cuando cambie de electrodo debe volver a poner la potencia al nivel mínimo antes de intercambiar los electrodos, y luego, lentamente, ajustar el nivel de energía y volver a la intensidad requerida.
7. Al final del tratamiento, bajar lentamente el botón "ENERGY" al nivel de potencia mínima y luego apague el botón "POWER" antes de retirar el electrodo de la cara del cliente.

Uso indirecto

1. Seleccione el electrodo de vidrio recto e inserte el extremo de la tapa de metal en la boquilla de salida del mango.
2. Dé el aparato de mano al cliente, asegurándose de que sostenga el electrodo de vidrio.
3. Encienda la unidad pulsando el botón "POWER" y asegúrese de que la "ENERGY" esté al mínimo.
4. Seleccione el tiempo de tratamiento deseado mediante "TIME".
5. Pulse el botón "START/STOP" para iniciar el tratamiento.
6. Seleccione poco a poco la potencia mediante "ENERGY".
7. Lleve a cabo el masaje facial o tratamiento con el producto correspondiente según sea necesario. Durante el proceso de tratamiento completo, asegúrese de no tocar o entrar en contacto con el electrodo de cristal que sujeta el cliente.
8. Al final del tratamiento, reduzca lentamente "ENERGY" a la mínima potencia y luego apague el botón "POWER".

Precaución

- El polo del electrodo de cristal producirá una chispa cuando esté a menos de 2,5 centímetros de distancia de la piel con el instrumento encendido. En este caso, reduzca la energía de la unidad de alta frecuencia. Si el cliente aún siente la chispa, puede cubrirse la cara con un paño seco pequeño, de algodón, pero nunca con uno de nylon o sintético.
- Antes de retirar el electrodo de cristal de la piel, disminuya "ENERGY" a su valor mínimo, y luego apague la corriente antes de retirarlo de la piel.

VACUUM & SPRAY

Succión de espinillas

1. Compruebe que el filtro de espuma está en su posición correcta en el mango.
2. Seleccione el botón "VACUUM" para iniciar la bomba de succión.
3. Conecte el tubo de aire de succión a las boquillas de vacío correspondientes en el lado de la máquina, y luego conecte los otros extremos de los tubos al mango de succión. Se incluyen cuatro tubos de succión de cristal pequeños, que dan la opción de realizar todo tipo de operaciones faciales de succión.
4. Ajuste la configuración de "ENERGY" y "TIMER" a sus necesidades.
5. Pulse el botón "START/PAUSE" para iniciar el tratamiento.
6. Puede ajustar el efecto de succión tapando o destapando el agujero en el lado del mango con el dedo. tiempo de operación pulsando "TIMER". Se pueden cambiar estos ajustes cuando se desee durante el tratamiento.

Notas

- Normalmente, la operación no debe durar más de 5 minutos Si el equipo se sobrecalienta, desconecte todos los botones y reinicie pasados 10 minutos.

Precaución

- No deje el mango en la misma parte de la piel durante mucho tiempo, ya que puede causar lesiones.
- Evite el uso en la piel irritada.
- Asegúrese siempre de que del tubo rociador se conecta a la boquilla correcta de la máquina, para evitar la aspiración accidental de cualquier solución de pulverización en la bomba, que puede dañar la bomba de la máquina y anular la garantía del fabricante.

Pulverización

1. Conecte un extremo del tubo de pulverización de aire a la boquilla de pulverización de salida correspondiente en el lado de la máquina, y luego conecte el otro extremo a la boquilla de entrada de la botella pequeña de pulverización. Se suministran dos botellas de pulverización, que pueden contener diferentes líquidos para los tratamientos
2. Ajuste la configuración de "ENERGY" y "TIMER" a sus necesidades.
3. Pulse el botón "START/PAUSE" para iniciar el tratamiento.
4. Para utilizar la botella de pulverización, simplemente cubra el agujero de la parte superior de la boquilla con el dedo índice, lo que permitirá que el líquido deseado salga de la botella de aire. Para detener el flujo de aerosol, basta con quitar el dedo de la boquilla y el vacío se romperá.

Notas

- Pulverice hacia abajo desde la frente durante la operación. Impida que el líquido entre en la nariz. Pida al cliente que cierre los ojos y la boca.
- Mantenga una distancia adecuada de pulverización, para que el efecto se sienta como un suave rocío sobre la piel.
- Normalmente, la operación no debe durar más de 5 minutos Si el instrumento se sobrecalienta apague todos los botones y reinicie después de 10 minutos.

CEPILLO ROTATORIO

Antes del tratamiento

1. Frote la superficie de la piel con una esponja húmeda
2. Use un vaporizador (o un paño caliente) para suavizar la superficie de la piel en el área de tratamiento.
3. Después del tratamiento de limpieza de la piel es aconsejable aplicar un poco de aceite nutritivo en la piel a tratar.

Inicio del tratamiento

1. Conecte los cables de alimentación en el panel trasero, indicado en el esquema como "POWER LINE INPUT".
2. Conecte los accesorios correctamente en el panel delantero/trasero como se indica en el esquema.
3. Elija el cabezal del cepillo apropiado de acuerdo con el tipo de piel del cliente. En general, la piel delicada o seca necesita un cabezal de cepillo blando, mientras que los cepillos más duros pueden ser utilizados para las pieles ásperas o grasas.
4. Encienda el botón "POWER".
5. Ajuste la configuración deseada para "ROTATION", "ENERGY" y "TIMER"
6. Pulse el botón "START / PAUSE" para iniciar el tratamiento.
7. Mientras sujeta el cepillo de mango, ajuste "ENERGY". La velocidad de rotación aumentará a medida que se incremente el ángulo de ajuste.

Precaución

- No presione demasiado el cabezal del cepillo mientras esté en funcionamiento.
- No utilice este instrumento con cualquier ácido o sustancia alcalina.
- Después de la operación, apague el instrumento y desconecte el cable de alimentación.
- Esta función no debe ser utilizada en clientes que sufren de piel hipersensible o dermatitis.
- Si los vasos capilares de la piel están dañados, no limpie la piel con esta función.

MARTILLO DE FRÍO Y CALOR

1. Pulsar "STATE" para seleccionar entre la función de frío o calor.
2. Según las necesidades, ajustar la temperatura de salida pulsando "ENERGY" y el tiempo de Trabajo deseado pulsando "TIMER".
3. Pulsar "START/PAUSE" para empezar el tratamiento.

Notas

- Durante la primera utilización, el martillo de frío y calor empezará a funcionar al cabo de 5 minutos una vez se hayan realizado todos los ajustes.
- Después del primer tratamiento, se necesitan 3 minutos de pausa antes del siguiente tratamiento.
- La mejor temperatura ambiente de trabajo es de 25 grados.
- No obstruir las ranuras de ventilación en el martillo ya que se puede producir un sobrecalentamiento y consecuentemente un cortocircuito en el sistema eléctrico.
- Después de pulsar el botón "START/PAUSE" para empezar el tratamiento, asegurarse que también se ha pulsado en el martillo los botones "-" o "+", en caso contrario, el martillo no empezará a funcionar.

FAQ

Vacuum – spray

Si el efecto de succión se reduce:

- Vuelva a colocar los filtros de metal y los filtros de espuma.

MANTENIMIENTO

Alta frecuencia

- Los tubos de cristal de los electrodos debe mantenerse limpios y secos, y deben ser esterilizados antes o después de cada uso.

Vacuum – spray

- El filtro de espuma en el mango tiene que ser cambiado cada 5 tratamientos. Desmonte el mango y reemplace el filtro. A continuación, vuelva a montar el mango.

Cepillo rotatorio

- Tras la intervención, sumerja el cabezal del cepillo en agua limpia con un poco de limpiador durante 5 minutos. Después de aclararlo, sumérjalo en alcohol durante media hora.
- El cabezal del cepillo debe ser desinfectado usando radiación ultravioleta y conservarse en su embalaje original.

MultiEquipment. Ref F-331

Instruction manual

4 IN 1

Cold & Hot Hammer
High frequency
Brush
Vacuum & Spray



Warning

- Never under any circumstances attempt to open or inspect the internal components or accessories of the machine. If an inspection becomes necessary, please contact your supplier or a suitably competent technician.
- Never use the unit in humid or poorly ventilated environments, such as wet rooms, bathrooms etc. to prevent damage to the electrical components of your unit.
- Never use the unit outdoors; exposure to the elements can cause damage.
- If the power cord was destroyed, please ask a professional to service and replace it to avoid hazards, or contact the dealer for service.

EC-Declaration of compliance

This product meets the following requirements:

1. Conditions set out in the Low Voltage Directive: 2006/95/EC
2. Conditions set out in the Electromagnetic Compatibility Directive: 2004/108/EC

Recycling



Whenever any of our electrical products or their presentation packaging bear this symbol, it means that these products should not be treated as conventional household waste in Europe. To ensure proper treatment of this waste, dispose of it in accordance with local laws or as required for the disposal of electrical equipment. This initiative will help preserve save natural resources and improve standards of environmental protection in regard to the treatment of electrical waste.

Welcome!

Thank you very much for purchase. Please read the instructions carefully before operating the instrument. You can also ask a professional for guidance to make sure you are using the instrument correctly. We will accept no responsibility for any accidents that occur due to incorrect operation.

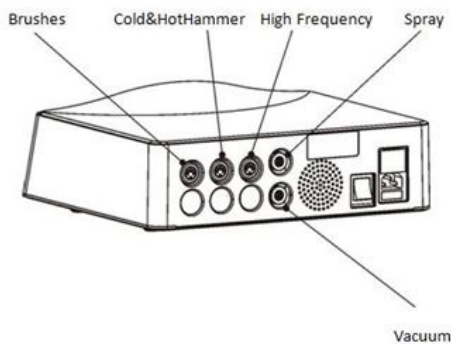
The company reserves the right to amend the details of the instruments with no prior notice. If any mistakes are found in these instructions, please feel free to send us an e-mail informing us so that we can correct them.

Front panel



Instructions of use

1. Connect the power supply via the rear panel.
2. Connect the accessories properly to the front/rear panel as indicated in the sketch.



3. Turn on the "POWER" button.
4. Press "FUNCTION" to select the desired function in the following order: high frequency, vacuum & spray, rotary brush, cold & hot hammer.

HIGH FREQUENCY

1. Select the proper glass electrode pipe and insert the metal cap end into the output mouthpiece of the handle (try not to touch the glass electrode with your hands or any metal objects).

Glass electrode pipe assignment position:

- a. Mushroom-shaped electrode pipe used for large areas of skin: face, forehead, neck, etc.
- b. Ladle-shaped electrode pipe used for medium areas of skin: chin, etc.
- c. Ball-like electrode pipe used for small areas of skin: nose, etc.
- d. Straight electrode pipe used for indirect treatment.

2. Press "START/PAUSE" button to start working
3. Touch the treatment area with the glass electrode. You can then slowly adjust the output using "ENERGY".
4. During the course of the treatment, when changing electrodes you should return the output to the minimum level before swapping the electrodes, and then slowly adjust the energy level and return in to the appropriate intensity required.
5. At the end of the treatment, slowly reduce the "ENERGY" level to the minimum output and then switch the "START/PAUSE" button off before removing the electrode from the customer's face.

Indirect application

1. Select the straight glass electrode and insert the metal cap end into the output mouthpiece of the handle.
2. Give the handset to the customer, making sure they hold the glass electrode and not the handset.
3. Switch on the unit by pressing the “START/PAUSE” button and make sure the “ENERGY” is set to the minimum.
4. Slowly adjust the output using “ENERGY”.
5. Carry out the facial massage or treatment using the prescribed product as required. During the whole treatment process, make sure you do not touch or come into contact with the glass electrode being held by the customer.
6. At the end of the treatment, slowly reduce the “ENERGY” level to the minimum output and then switch the “START/PAUSE” button off.

Cautions

- The glass electrode pole will sparkle when it is still less than one inch away from the skin with the instrument switched on. In this case, reduce the energy of the high frequency unit. If the customer still feels the sparkle, they may cover their face with a small, dry cotton towel but never with a nylon or synthetic one.
- Before removing the glass electrode from the skin, decrease the “ENERGY” to its minimum setting, then switch the power off before removing it from the skin.
- Customers should not be allowed to wear any metal objects or jewelry; all items must be removed prior to beginning any treatment.
- High-frequency treatments should not be carried out on pregnant women, or any persons using a pace-maker (or any electrical or rhythmic heart-regulating device).
- The products used with the high-frequency treatment must not contain any alcohol or spirit-based substances in order to prevent accidental combustion from arcing.
- Never touch the inner eye (eyeball) area with any high-frequency electrode.
- Only hold the handle of the high-frequency handset.

VACUUM & SPRAY

Instructions of use vacuum

1. Connect the opposite side of the pipe in the vacuum handle. Put the properly small glass vacuum pipe in the handle. There are four types of small glass vacuum pipes.
2. Check that the foam filter is in its properly position in the handle.
3. Press “ STATE” to select vacuum function
4. According to the needs, adjust the output level by pressing “ENERGY” and desired time of operation by pressing “TIMER”.
5. Press “START/PAUSE” to start working.
6. You can adjust the suction effect by covering or uncovering the lateral hole of the handle with your finger.
7. After performance completed, first turn off the unit by pressing “START/PAUSE” button.

Notes

- Normal performance should not last over 5 minutes, in the event that the instrument is overheated, please turn off all buttons and restart in 10 minutes.

Cautions

- Do not leave the handle on the same part of skin for too long since it can cause injuries.
- Avoid using in on irritated skin.
- Always make sure the spray pipe is connected to the right nozzle of the machine, to prevent accidental vacuuming of any spray solution into the pump, which can damage the pump of your machine and void your manufacturer’s warranty.
- Do not work the vac/spray pump for extended periods without cool-down time between treatments in order to prevent over heating of the pump and damage to the machine. Damage caused by overheating of the pump is not covered by the manufacturer’s warranty.

Instructions of use spray

1. Fill the spray bottles with the proper liquid. There are two spray bottles, which can contain different liquids.
2. Connect the opposite side of the pipe to the spray bottle.
3. Press “ STATE” to select spray function
4. According to the needs, adjust the output level by pressing “ENERGY” and desired time of operation by pressing “TIMER”.
5. Press “START/PAUSE” to start working.
6. You can adjust the spray effect by covering or uncovering the top hole of the bottle with your finger.
7. Once you have finished, first turn off the unit by pressing the “START/PAUSE” button.

Notes

- Spray downwards from the forehead during operation. Stop the liquid from going into the nose. Ask the customer to close their eyes and shut their mouth.
- Maintain an adequate distance from the face whilst spraying so that the effect is felt as a gentle mist landing on the skin.
- Normally the operation should not last more than 5 minutes. If the instrument overheats, turn off all the buttons and restart after 10 minutes.

ROTARY BRUSH

Before treatment

1. Scrub the skin surface with a wet pad.
2. Using a steamer (or hot cloth) to soften the skin surface in the treatment area.
3. After skin-cleansing maintenance, it is advisable to daub some nutritional oil on the target skin surface.

Starting treatment

1. Choose the appropriate brush head according to the customer's skin type. In general, delicate or dry skin needs a soft brush head, while harder brushes can be used for rough or greasy skin.
2. According to the needs, adjust rotation direction by pressing "STATE", the output level by pressing "ENERGY" and desired time of operation by pressing "TIMER".
3. Press "START/PAUSE" to start working.

Cautions

- Do not press the brush head excessively while it is running.
- Do not operate this instrument with any evident acid or alkaline substance.
- After the operation, turn the instrument off and disconnect the power cord.
- This function should not be used on customers who suffer from hypersensitive skin or dermatitis.
- If the capillary vessels in the skin are injured, do not cleanse the skin with this function.

HOT & COLD HAMMER

1. Press “STATE” to select between cold or hot function.
2. According to the needs, adjust the output temperature by pressing “ENERGY” and desired time of operation by pressing “TIMER”.
3. Press “START/PAUSE” to start working.

Notes

- For first time usage, function will start 5 minutes after all set up.
- After the first treatment, it needs 3 minutes before the next Cold or Hot treatment.
- Best working temperature condition is 25C.
- Do not block the air tank while using this function, if not steaming water will be blocked inside the Cold & Hot hammer, and may induce short circuit.
- Even after the “START/PAUSE” button has been turned on to “START”, but need to check if the hammer has been switched to “o”, if still in “-”, hammer would not start working.

FAQ

Vacuum – spray

If the suction effect is reduced:

- Replace the metal and foam filters.

MAINTENANCE

High frequency

- Glass electrode pipes must be kept clean and dry, and should be sterilized before or after each use.

Vacuum – spray

- The foam filter in the handle needs to be changed after every 5 treatments. Dismantle the handle and replace the filter. Then reassemble the handle.

Rotary brush

- After the operation, submerge the brush head in clear water with a little cleanser for 5 minutes. Then, after rinsing it, submerge it in alcohol for half an hour.
- The brush head must be disinfected using ultraviolet radiation and then kept in its original packaging.

MultiEquipment. Ref F-331

Mode d'emploi

4 SUR 1

Marteau froid et chaud
Haute fréquence
Brosses rotatives
aspiration et pulvérisation



Advertissement

- N'essayez en aucune circonstance d'ouvrir ou d'inspecter les composants internes ou les accessoires de votre appareil. Si une inspection est nécessaire, veuillez contacter votre fournisseur ou un technicien qualifié.
- N'utilisez jamais votre appareil dans un lieu humide ou peu ventilé (par exemple, salles de bains); ceci pourrait endommager les composants électriques de votre appareil.
- N'utilisez jamais votre appareil à l'extérieur, une exposition aux éléments naturels pouvant endommager l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation était rompu, veuillez demander à un professionnel de le remplacer pour éviter tout dommage, ou demandez conseil à votre revendeur.

Déclaration de conformité CE

Ce produit répond aux exigences suivantes:

1. Conditions énoncées dans la Directive «Basse tension»: 2006/95/EC
2. Conditions énoncées dans la Directive «Compatibilité électromagnétique»: 2004/108/EC

Recyclage

Si l'un des composants électriques ou leur emballage de présentation porte ce symbole, cela signifie que ces produits ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers habituels. Afin de leur assurer un traitement approprié, veuillez vous en débarrasser en respectant les lois locales ou tel que requis en cas d'élimination d'appareils électriques. Ceci permettra de préserver et de sauver les ressources naturelles et d'améliorer les normes de protection de l'environnement portant sur l'élimination de déchets électriques.

Bienvenue!

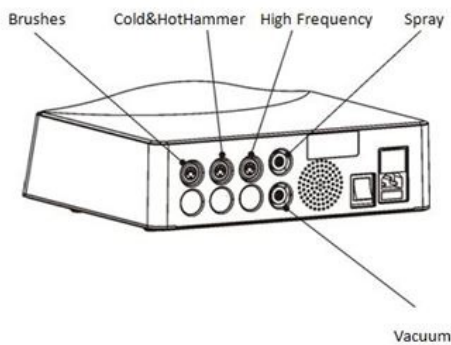
Merci beaucoup d'avoir fait cet achat. Veuillez lire les instructions avec attention avant d'utiliser cet appareil. Vous pouvez également demander conseil auprès d'un professionnel afin de vous assurer d'utiliser l'appareil correctement. Nous n'endosserons aucune responsabilité en cas d'accident provoqué par une mauvaise utilisation. L'entreprise se réserve le droit de modifier les détails des instruments sans préavis. Si vous détectez une erreur dans ces instructions, n'hésitez pas à nous le faire savoir afin d'y apporter une solution.

Panneau avant



Mode d'emploi

1. Branchez le cordon d'alimentation arrière du panneau.
2. Relier les accessoires sur le panneau avant et arrière, comme indiqué sur le schéma.



3. Allumez l'appareil en appuyant sur "POWER".
4. Appuyez sur "FUNCTION" pour sélectionner la fonction désirée: haute fréquence, aspiration et pulvérisation, brosses rotatives, marteau froid et chaud.

HAUTE FRÉQUENCE

1. Choisissez le tuyau d'électrode en verre adapté et insérez l'extrémité en métal dans la partie de rendement du manche (veillez à ne pas toucher l'électrode de verre avec vos mains ou tout autre objet en métal).
2. Types de tuyaux d'électrode en verre:
 - a. Tuyau d'électrode en forme de champignon: utilise sur de larges zones de peau, comme par exemple le visage, le front, le cou, etc.
 - b. Tuyau d'électrode en forme de louche: utilisé sur des zones moyennes, telles que le menton, etc.
 - c. Tuyau d'électrode en forme de balle: utilise sur de petites zones, comme le nez, etc.
 - d. Tuyau d'électrode droit: utilisé en cas de traitement indirect.
3. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton "POWER" et assurez-vous que l'option "ENERGY" est réglée sur le minimum.
4. Choisissez la durée de traitement souhaitée en réglant l'option "TIME".
5. Appuyez sur le bouton "START/STOP" pour commencer le traitement.
6. Touchez la zone de traitement avec l'électrode en verre. Vous pouvez ensuite ajuster doucement l'éjection en réglant l'option "ENERGY".
7. Au cours du traitement, veuillez réduire le niveau de rendement au niveau minimal avant tout changement d'électrode, puis ajustez lentement le niveau d'énergie et choisissez l'intensité souhaitée.
8. A la fin du traitement, réduisez doucement l'option "ENERGY" au niveau minimal puis éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton "POWER" avant de retirer l'électrode du visage du client.

Usage indirect

1. Choisissez l'électrode en verre droite et insérez l'extrémité en métal dans la partie de rendement du manche.
2. Donnez le combine au client, en vous assurant que le client tient l'électrode en verre et non le manche.
3. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton "POWER" et en vous assurant que l'option "ENERGY" est réglée au minimum.
4. Choisissez la durée du traitement en réglant l'option "TIMER".
5. Appuyez sur le bouton "START/STOP" pour commencer le traitement.
6. Ajustez doucement l'éjection en réglant l'option "ENERGY".
7. Effectuez le massage facial ou le traitement en utilisant le produit prescrit comme demandé. Pendant toute la durée du traitement, assurez-vous de ne pas toucher ou entrer en contact avec l'électrode en verre tenue par le client.
8. A la fin du traitement, réduisez doucement l'option "ENERGY" jusqu'au minimum puis éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton "POWER".

Cautions

- L'électrode en verre brillera lorsque se trouve à moins de 2 cm de la peau lorsque l'instrument est allumé. Dans ce cas, réduisez l'énergie de l'appareil à haute fréquence. Si le client sent toujours l'étincelle, il peut se couvrir le visage avec une petite serviette en coton mais jamais avec une serviette en nylon ou synthétique.
- Avant de retirer l'électrode de verre de la peau, réduisez l'option "ENERGY" à son minimum puis éteignez l'appareil avant de le retirer de la peau.

ASPIRATION ET PULVÉRISATION

Aspiration

1. Vérifiez que le filtre en mousse est dans la position correcte dans le manche.
2. Activez le bouton «VACUUM» pour lancer la pompe d'aspiration.
3. Branchez le tube d'aspiration aux embouts d'aspiration correspondants sur le côté de l'appareil puis branchez les autres tuyaux au manche d'aspiration. Quatre petits aspirateurs en verre vous sont fournis avec l'appareil, vous offrant la possibilité d'effectuer tous types d'opérations d'aspiration faciale.
4. Ajustez les options de «TIMER» et «ENERGY» selon vos souhaits.
5. Appuyez sur le bouton «START/STOP» pour commencer le traitement.
6. Vous pouvez ajuster la fonction d'aspiration en couvrant ou découvrant le trou sur le côté du manche avec votre doigt.

Notes

- L'opération ne doit normalement excéder 5 minutes. Si l'instrument surchauffe, éteignez tous les boutons puis redémarrez l'appareil après 10 minutes de traitement. Le temps de traitement variera en fonction de la taille de la zone à traiter. Un traitement facial complet (massages répétitifs) dure habituellement entre 10 et 15 minutes.

Cautions

- Ne laissez pas le manche sur la même zone trop longtemps car cela peut provoquer des blessures.
- Évitez d'utiliser l'appareil sur une peau irritée.

Pulvérisation

1. Branchez une extrémité du tuyau de pulvérisation à l'embout de pulvérisation correspondant sur le côté de l'appareil puis branchez l'autre extrémité au petit embout de la bouteille de pulvérisation. Deux bouteilles de pulvérisation vous sont fournies, elles contiennent des liquides à usage différent lors des traitements.
2. Ajustez les options de «TIMER» et «ENERGY» selon vos souhaits.
3. Appuyez sur le bouton «START/STOP» pour commencer le traitement.
4. Pour mettre la bouteille de pulvérisation en marche, couvrez simplement l'embout d'aspiration avec votre index, ce qui permettra au liquide d'être éjecté du réservoir de pulvérisation. Afin d'arrêter la pulvérisation, retirez votre doigt de l'embout et le joint d'aspiration sera rompu.

Notes

- Veillez à pulvériser en commençant par le front lors du traitement. Empêchez le liquide d'entrer dans le nez. Demandez au client de fermer les yeux et la bouche.
- Veillez à garder une distance suffisante entre l'appareil et le visage au cours de la pulvérisation afin que l'effet soit ressenti comme atterrissant sur la peau.
- L'opération ne doit normalement pas excéder 5 minutes. En cas de surchauffe de l'instrument, éteignez tous les boutons et redémarrez l'appareil après 10 minutes.

BROSSES ROTATIVES

Avant le traitement

1. Frottez la surface de la peau avec un chiffon humide.
2. En utilisant un vaporisateur (ou un chiffon chaud) afin d'adoucir la surface de la peau dans la zone de traitement.
3. Après un nettoyage de la peau, il est recommandé de badigeonner la surface
4. de la zone de traitement avec de l'huile nourrissante.

Au début du traitement

1. Choisissez la tête de brosse adaptée au type de peau du client. Il est recommandé d'utiliser une brosse douce pour les peaux délicates et sensibles, et d'utiliser une brosse dure pour les peaux dures ou grasses.
2. Selon les besoins, réglez le sens de rotation en appuyant sur "STATE", le niveau de puissance en appuyant sur "ENERGY" et le temps de fonctionnement souhaité en appuyant sur "TIMER".
3. Appuyez sur le bouton « START/PAUSE » pour commencer le traitement.
4. Pendant que vous tenez la poignée de la brosse, ajustez « ENERGY ». La vitesse de rotation augmentera en fonction de l'angle de rotation.

Cautions

- N'appuyez pas excessivement sur la tête de brosse pendant qu'elle fonctionne. N'utilisez pas cet instrument avec une substance acide ou alcaline évidente.
- Après l'opération, éteignez l'instrument et débranchez le cordon d'alimentation.
- Cette fonction ne doit pas être utilisée avec des clients qui souffrent d'une peau hyper-sensible ou présentent une dermatite.
- Si les vaisseaux capillaires de la peau sont atteints, n'utilisez pas cette fonction pour le nettoyage de la peau.

MARTEAU FROID ET CHAUD

1. Appuyez sur "STATE" pour sélectionner la fonction de froid ou de chaleur.
2. Au besoin, réglez la température de sortie en appuyant sur «ENERGY» et le temps de travail souhaité en appuyant sur "TIMER".
3. Appuyez sur "START/PAUSE" pour commencer le traitement.

Notas

- Lors de la première utilisation, le marteau chaud et froid commencera à fonctionner 5 minutes après tous les réglages.
- Après le premier traitement, il faudra attendre 3 minutes avant le traitement suivant.
- La température ambiante optimale de fonctionnement est de 25 degrés.
- Ne pas obstruer les fentes d'aération du marteau, car cela pourrait provoquer une surchauffe et ensuite un court-circuit électrique.
- Après avoir appuyé sur "START/PAUSE" pour démarrer le traitement, assurez-vous que le marteau est dans le "-". S'il est encore dans le "o", le marteau ne commencera pas à fonctionner.

Cautions

- Les deux côtés du marteau Froid & Chaleur sont en alliage d'aluminium qui n'est pas dur, il faut donc éviter de les frapper.
- S'il y a des fissures sur les côtés du marteau, remplacez-le par un nouveau
- Soyez prudent avec l'extension du câble élastique, ne pas trop en tirer.

FAQ

Aspiration et pulvérisation

Si l'effet d'aspiration est diminué:

- Remplacez les filtres en métal et en mousse.

MAINTENANCE

Haute fréquence

- Les tuyaux d'électrode en verre doivent être gardés propres et secs, et doivent être stérilisés avant et après chaque utilisation.

Aspiration et pulvérisation

- Le filtre en mousse doit être changé après 5 traitements. Démontez le manche et changez le filtre. Puis réassemblez le manche.

Brosses rotatives

- Après le traitement, plongez la tête de la brosse dans de l'eau claire avec un petit peu de produit pendant 5 minutes. Puis, après le rinçage, plongez-la dans de l'alcool pendant une demi-heure.
- La tête de la brosse doit être désinfectée en utilisant des radiations ultra-violettes puis gardée dans son emballage original martillo
- Ne pas désinfecter les pièces en plastique et le fil avec des produits chimiques tels que l'essence, de l'alcool ou d'autres éléments médicaux, car cela pourrait provoquer la disparition de la couverture et pourrait affecter la fonction
- Nettoyer le corps du marteau et les pièces en aluminium avec un chiffon doux après l'opération, puis les stocker correctement.
- S'il y a des rayures sur les côtés du marteau, s'il vous plaît de le remplacer par un nouveau avant de l'utiliser.

4 IN 1

Wärme-und Kältehammer
Hohe Frequenz
Bürstenschleif-gerät
Vakuum und Spray



Warnung

- Versuchen Sie niemals das Gerät zu öffnen und die innen liegenden Komponenten oder Zubehör zu untersuchen. Wenn eine Kontrolle notwendig wird, setzen Sie sich dafür mit Ihrem Lieferanten oder einem kompetenten Techniker in Verbindung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in feuchter oder unbelüfteter Umgebung, wie z.B. Feuchträume oder Badezimmer, um Schaden an den elektrischen Komponenten Ihres Geräts zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien, Witterungseinflüsse können Schäden verursachen.
- Wenn die elektrische Zuleitung beschädigt ist, lassen Sie diese von einem Fachmann kontrollieren und austauschen, um Risiken zu vermeiden, oder bitten Sie den Händler um Kundendienstleistungen.

EC Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:

1. Die Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie: 2006//95/EC
2. Die Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit: 2004/108/EC

Recycling



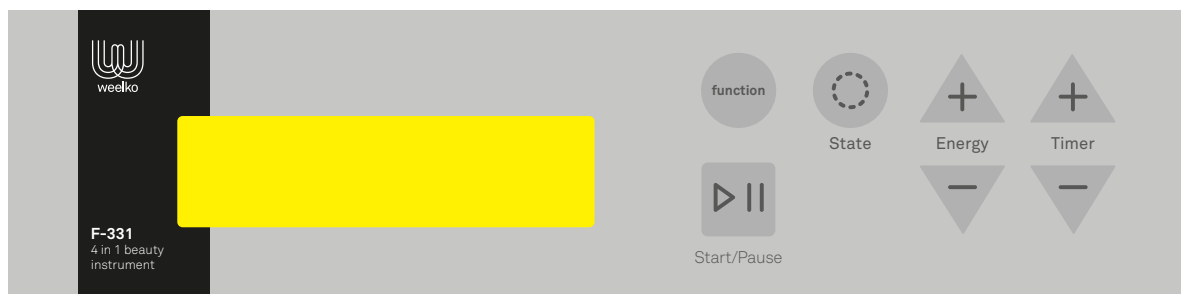
Dieses Symbol auf unseren elektrischen Geräten und auf ihren Verpackungen bedeutet, dass diese Produkte in Europa nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für die Entsorgung beachten Sie bitte die lokalen Vorschriften oder die Anforderungen für die Entsorgung von elektrischen Geräten. Diese Initiative zur Entsorgung von Elektromüll hilft die natürlichen Ressourcen zu erhalten und dient einem besseren Umweltschutz.

Willkommen!

Vielen Dank für Ihren Kauf! Bitte lesen Sie die Anleitungen gründlich durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie können auch Ihren Fachbetrieb um eine Einweisung bitten, damit Sie sicher sind, dass Sie das Gerät richtig einsetzen. Wir haften nicht für Unfälle, die aufgrund fehlerhafter Bedienung entstehen.

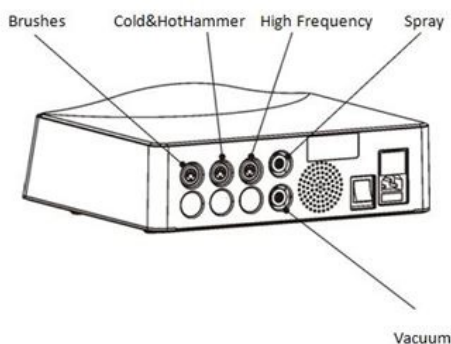
Der Hersteller behält sich technische Änderungen der Geräte ohne vorherige Ankündigung vor. Wenn Sie in diesen Anleitungen Fehler finden, bitte senden Sie uns eine E-Mail, damit wir diese berichtigen können.

SCHALTTAFEL



Gebrauchs

1. Stecken Sie das Stromkabel an der Geräterückseite ein.
2. Die Zubehörteile richtig an der Rückseite richtig anschließen.



3. Drücken Sie die Taste "POWER"
4. Drücken Sie die Taste "FUNCTION" um die gewünschte Funktion zu wählen: Höhe Frequenz, Vakuum & Spray, Bürstenschleifgerät, Kälte- & Wärmehammer.

HÖHE FREQUENZ

1. Wählen Sie die richtige Leitung der Glaselektrode und setzen Sie den Metallaufsatz in das Ausgangsmundstück des Handgriffs ein (Berühren Sie die Glaselektrode nicht mit Ihren Händen oder Metallgegenständen!).

Zuordnung der Glaselektroden-Leitungen:

- a. Pilzförmige Elektrode: Einsatz bei größeren Hautflächen: z.B. Gesicht, Stirn, Nacken.
 - b. Kellenförmige Elektrode: Einsatz für mittlere Hautflächen: z.B. Kinn.
 - c. Kugelförmige Elektrode: Einsatz für kleine Hautflächen, z.B. Nase.
 - d. Gerade Elektrode: Einsatz für indirekte Behandlungen.
2. Die START/PAUSE Taste drücken und sicherstellen, dass "H/ENERGY" auf den Minimalwert eingestellt ist.
 3. Berühren Sie die Behandlungsfläche mit der Glaselektrode. Sie können dann die Ausgangsleistung langsam mit Hilfe von "H/ENERGY" anpassen.
 4. Wenn Sie während der Behandlung die Elektroden wechseln, sollten Sie die Ausgangsleistung vor dem Elektrodentausch auf den Mindestwert stellen und dann das Energieniveau langsam wieder auf die erforderliche Intensität bringen.
 5. Verringern Sie zum Ende der Behandlung langsam das "H/ENERGY"-Niveau auf die geringste Ausgangsleistung und schalten anschließend den "H. FREQUENCY"-Taster aus, bevor Sie die Elektroden vom Gesicht des Kunden entfernen.

Indirekte Verwendung

1. Wählen Sie die gerade Glaselektrode und stecken Sie den Metallaufsatz in das Ausgangsmundstück des Handgriffs ein.
2. Geben Sie dem Kunden den Handapparat und stellen Sie sicher, dass er die Glaselektrode und nicht den Handapparat hält.
3. Schalten Sie das Gerät mit "H. FREQUENCY" ein und vergewissern Sie sich, dass "ENERGY" auf dem Mindestwert steht.
4. Passen Sie die Ausgangsleistung langsam mit Hilfe von "H/ENERGY" an.
5. Führen Sie die Gesichtsmassage oder –behandlung wie erforderlich unter Verwendung des verordneten Produkts aus. Stellen Sie während des gesamten Behandlungsprozesses sicher, dass Sie die vom Kunden gehaltene Glaselektrode nicht berühren bzw. in Kontakt mit ihr geraten.
6. Verringern Sie zum Abschluss der Behandlung langsam den "H/ENERGY"-Pegel auf den Mindestausgangswert und schalten Sie das Gerät anschließend mit der "START/PAUSE"-Taste aus.

Vorsichtsmaßnahmen

- Der Pol der Glaselektrode gibt Funken ab, wenn das eingeschaltete Gerät einen Abstand von weniger als 2,5 cm von der Haut hat. Verringern Sie die Energie des Hochfrequenzgeräts. Wenn der Kunde die Funken immer noch spürt, können Sie das Gesicht mit einem kleinen trockenen Baumwolltuch abdecken, nie mit einem Tuch aus Nylon oder Synthetikmaterial.
- Bevor Sie die Glaselektrode von der Haut nehmen, verringern Sie "ENERGY" auf den eingestellten Minimalwert, schalten Sie dann aus, bevor Sie das Gerät von der Haut entfernen.
- Die Kunden dürfen keine Metallgegenstände oder –schmuck tragen. Solche Gegenstände müssen vor jeder Behandlung abgenommen werden.
- Hochfrequenzbehandlungen sollten nicht an Schwangeren oder Personen mit Herzschrittmachern (oder einem anderen elektrischen oder rhythmischen Gerät zur Regulierung) vorgenommen werden.
- Produkte, die mit Hochfrequenzbehandlungen verwendet werden, dürfen keinen Alkohol oder alkoholhaltige Substanzen enthalten, um eine versehentliche Verbrennung durch Lichtbogenbildung zu vermeiden.
- Berühren Sie niemals den Bereich des inneren Auges (Augapfel) mit irgendeiner Hochfrequenzelektrode.
- Halten Sie nur den Handgriff des Hochfrequenz-Handapparats.

VACUUM & SPRAY

Anleitung Mitesser absaugen

1. Schließen Sie die Absaugluftleitung an die entsprechende Saugdüsen an der Seite des Geräts an und schließen Sie dann die anderen Leitungsenden an den Absaughandstück an. Vier kleine Glasabsauger sind mitgeliefert und erlauben Ihnen jede Art von Absaugung im Gesicht.
2. Kontrollieren Sie, dass das Schaumstofffilter im Handgriff richtig angebracht ist.
3. Drücken Sie die STATE Taste um die Absaugpumpe zu starten.
4. Stellen Sie "ENERGY" und "TIMER" entsprechend ihre Erfordernissen an.
5. Drücken Sie den START/PAUSE Taster, um die Behandlung zu beginnen.
6. Die Saugwirkung können Sie auch durch Ab- und Aufdecken des Lochs an der Handgriffseite mit dem Finger regulieren.
7. Am Ende der Behandlung schalten Sie das Gerät aus. Zuerst drücken Sie die START/PAUSE Taste.

Hinweise

- Ein normaler Behandlungszyklus sollte nicht länger wie 5 Minuten dauern; falls das Gerät überhitzt ist, schalten Sie alle Taster aus und schalten Sie das Gerät 10 Minuten später wieder ein.

Vorsicht

- Lassen Sie den Handgriff nicht zu lange an derselben Hautstelle, dies kann zu Verletzungen führen.
- Setzen Sie das Gerät nicht bei gereizter Haut ein.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Sprühleitung an der richtigen Düse des Geräts angeschlossen ist, um ein versehentliches Absaugen einer Sprühlösung in die Pumpe zu vermeiden. Dies könnte die Gerätpumpe beschädigen und die Herstellergarantie ungültig machen.
- Arbeiten Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit der Absaug-/Sprühpumpe ohne eine Abkühlzeit zwischen den Behandlungen einzuhalten, um ein Überhitzen der Pumpe und Schaden am Gerät zu vermeiden. Schäden, die durch ein Überhitzen der Pumpe entstanden sind, werden nicht von der Herstellergarantie gedeckt.

Anleitung Spray

1. Schließen Sie ein Ende der Sprühleitung an die entsprechende Ausblasdüse auf der Gerätseite an und das andere Ende anschließend an die Einlassdüse der Sprühflasche. Zum Lieferumfang gehören 2 Sprühflaschen, die mit verschiedenen Behandlungsflüssigkeiten gefüllt sein können.
2. Drücken Sie auf die Taste STATE um die Funktion Sprau auszuwählen.
3. Stellen Sie „ENERGY“ und „TIMER“ entsprechend ihre Erfordernissen an.
4. Drücken Sie den START/PAUSE Taster, um die Behandlung zu beginnen.
5. Um die Sprühflasche zu bedienen, legen Sie ihren Zeigefinger auf die Vakuumsaugdüse; damit kann die gewünschte Flüssigkeit aus dem Sprühbehälter austreten. Um den Sprühgang anzuhalten, nehmen Sie ihren Finger wieder von der Düse weg. Die Vakkumdichtung ist dann unterbrochen.
6. Am Ende der Behandlung schalten Sie das Gerät aus. Zuerst drücken Sie die START/PAUSE Taste.

Hinweise

- Sprühen Sie von den Stirn ausgehend nach unten. Vermeiden Sie ein Eindringen der Flüssigkeit in die Nase, bitten Sie den Kunden an, Augen und Mund geschlossen zu halten.
- Halten Sie während des Sprühens einen angemessenen Abstand zum Gesicht; dann fühlt sich die Behandlung wie ein sanfter Nebel an, der sich auf de Haut verteilt.
- Eine normale Behandlung sollte nicht länger als 5 Minuten dauern. Wenn das Gerät überhitzt ist, schalten Sie alle Taster aus und schalten Sie das Gerät 10 Minuten später wieder ein.

ROTIERBARE BÜRSTE

Vor der Behandlung

1. Reiben Sie die Haut mit einem feuchten Pad ab.
2. Machen Sie die Hautfläche in der zu behandelnden Zone mit Hilfe eines Bedampfers (oder heißen Tuchs) weich.
3. Es wird empfohlen, nach der Hautreinigung auf der Behandlungsfläche etwas regenerierendes Öl zu verreiben.

Beginn der Behandlung

1. Wählen Sie den passenden Bürstenkopf für den Hauttyp des Kunden. Im Allgemeinen braucht empfindliche oder trockene Haut einen weichen Bürstenkopf, für raue oder fettige Haut können härtere Bürsten verwendet werden.
2. Je nach Bedarf, drücken Sie auf die STATE Taste um die Drehrichtung zu wechseln und stellen Sie die Taster ENERGY und TIMER entsprechend ein.
3. Drücken Sie den "START/PAUSE" Taster, um die Behandlung zu beginnen.
4. Stellen Sie beim Halten des Bürstengriffs "R/ENERGY" ein. Die Drehzahl erhöht sich mit Verstellen des Winkels.

Vorsicht

- Üben Sie beim Betrieb des Bürstenkopfes nicht zu viel Druck aus.
- Betreiben Sie dieses Instrument nicht mit säurehaltigen oder alkalischen Substanzen.
- Schalten Sie das Gerät nach der Behandlung aus und stecken die elektrische Zuleitung aus.
- Kunden mit einer hypersensiblen Haut oder Dermatitis dürfen nicht mit dieser Funktion behandelt werden.
- Wenn die Kapillargefäße der Haut verletzt sind, darf die Haut nicht mit dieser Funktion gereinigt werden.

WÄRME- & KÄLTEHAMMER

1. Drücken Sie "STATE" um zwischen Kalt und Warm.
2. Je nach Bedarf, stellen Sie die Temperatur durch DRÜCKEN von der ENERGY Taste. Stellen Sie auch die gewünschte Arbeitszeit durch DRÜCKEN von TIMER.
3. Drücken Sie die "START/PAUSE" um mit der Behandlung anzufangen.

Hinweise

- Bei der erstmalige Benutzung, die Funktion wird nach 5 Minuten starten, nach dem Sie alle Einstellungen gesetzt haben.
- Nach dieser erstmaligen Behandlung, muss man 3 Minuten warten bis man mit der nächsten Behandlung anfängt.
- Die beste Raumtemperatur sind 25 Grad.
- Vergewissern Sie sich, dass die Liftung nicht bedeckt ist, wenn Sie dieser Funktion anwenden, denn ansonsten der Dampf könnte sich im Hammer ansammeln und zu einem Kurzschluß führen.
- Auch wenn Sie auf dem "START/PAUSE" Knopf gedrückt haben, müssen Sie sich vergewissern, dass der Hammer auf der Position "-" ist. Falls es in der Position "o" steht, der Hammer wird nicht funktionieren.

Vorsicht

- Die zwei Seiten des Hammers bestehen aus einer Aluminium-Legierung, was nicht hart ist, bitte vermeiden Sie die Schläge.
- Ersetzen Sie den Hammer wenn er auf beide Seiten verkratzt ist.
- Achten Sie darauf, den Kabel nicht zu überziehen.

FAQ

Vacuum – spray

Wenn die Saugwirkung nachlässt:

- Ersetzen Sie das Metall- und Schaumstofffilter.

WARTUNG

Höhe Frequenz

- Die Rohre der Glaselektrode müssen sauber und trocken gehalten werden und sind vor und nach jedem Gebrauch zu sterilisieren.

Vacuum – Spray

- Das Schaumstofffilter im Handgriff muss nach jeweils 5 Behandlungen ausgetauscht werden. Bauen Sie den Handgriff auseinander und ersetzen Sie das Filter. Dann bauen Sie das Handgriff wieder zusammen.

Rotierbare Bürste

- Nach der Verwendung tauchen Sie den Bürstenkopf 5 Minuten lang in klares Wasser mit etwas Reinigungsmittel, nach dem Klarspülen lassen Sie ihn eine halbe Stunde in Alkohol eingetaucht.
- Der Bürstenkopf muss mit Hilfe von UV-Strahlung desinfiziert und anschließend in der Originalverpackung aufbewahrt werden.

